



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

21917/2022

38.0 Mobilität - Mobilità

Betreff:

Erarbeitung eines Mobilitätskonzeptes für
das Stilfserjoch – Grundlagenerhebung zur
Mauteinführung

Oggetto:

Elaborazione di un piano della mobilità per
il Passo dello Stelvio - indagine di base per
l'introduzione di una tariffa d'uso

Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe b) des Gesetzes vom 11.09.2020, Nr. 120 sieht vor, dass die öffentlichen Auftraggeber Dienstleistungen unter dem Nettobetrag von 139.000,00 Euro direkt, auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer, vergeben können.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung. Gemäß Artikel 35 dieses Landesgesetzes nimmt der Abteilungsdirektor die Verwaltungsbefugnisse wahr, die in den Sachbereich der Abteilung fallen.

Das Landesgesetz Nr. 15 aus dem Jahr 2015 regelt die öffentliche Mobilität und der Landesmobilitätsplan 2018 erläutert dessen Ziele und Umsetzungsmodalitäten.

Das Ressort Infrastruktur und Mobilität beabsichtigt, einen Mobilitätsplan für den Stilfserjochpass zu entwickeln, um ein besonders umweltgefährdetes Gebiet aufzuwerten und zu schützen. Das ermittelte Ziel besteht darin, den Zugang für Fahrzeuge durch die Einführung einer Benutzungsgebühr für die Hauptstraße einzuschränken und zu begrenzen. Diese Maßnahme erfordert eine Vorstudie, die sich auf die Ausarbeitung von Grundprinzipien und spezifischen Maßnahmen konzentriert. Das betreffende Projekt betrifft unter anderem auch die Definition und erste Erstellung von öffentlichen Bauten.

Der Mangel an internen Ressourcen, die über das notwendige Know-how und die Erfahrung verfügen, um die Dienstleistung fachgerecht auszuführen, macht es unumgänglich, auf die Professionalität eines spezialisierten Unternehmens zurückzugreifen. Damit sollen die besten fachlichen und technischen Voraussetzungen für die korrekte Planung der erforderlichen Maßnahmen geschaffen werden.

Es gibt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für Öffentliche Verträge in Bezug auf die zu vergebende Dienstleistung.

Es gibt keine auf der Website der AOV veröffentlichten Richtpreise oder auf dem Elektronischen Markt Südtirol aktive Zulassungsbekanntmachungen in Bezug auf die bestimmte Warenkategorie.

L'articolo 1, comma 2, lettera b) della legge 11.09.2020, n. 120 prevede che le stazioni appaltanti possono affidare servizi d'importo netto inferiore a 139.000,00 euro mediante affidamento diretto, anche senza la consultazione di più operatori economici.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale. Ai sensi dell'articolo 35 di detta legge il direttore di ripartizione esercita le funzioni amministrative nelle materie di competenza della ripartizione.

La legge provinciale n. 15 del 2015 disciplina la mobilità pubblica ed il Piano della Mobilità del 2018 ne definisce ulteriormente obiettivi e modalità di attuazione.

In seno al Dipartimento Infrastrutture e Mobilità s'intende sviluppare un piano della mobilità per il Passo dello Stelvio, al fine di riqualificare e tutelare un'area particolarmente vulnerabile dal punto di vista ambientale. L'obiettivo individuato consiste nel contingentare e limitare l'accesso degli autoveicoli introducendo una tariffa d'uso per la strada statale. Tale misura necessita di uno studio preliminare incentrato sull'elaborazione dei principi di base e delle misure specifiche da adottare. Il progetto in questione riguarda anche la definizione e la prima realizzazione di opere pubbliche.

La carenza di risorse interne in possesso del know how e dell'esperienza necessaria per l'esecuzione a regola d'arte della prestazione comporta la necessità di avvalersi della professionalità di un'azienda specializzata. Ciò al fine di fornire le migliori condizioni professionali e tecniche per la corretta pianificazione delle misure richieste.

Non risultano convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia Contratti Pubblici relativamente al servizio da affidare.

Non esistono prezzi di riferimento pubblicati sul sito dell'ACP o bandi di abilitazioni sul Mercato elettronico provinciale per questa categoria merceologica.

Am 17.10.2022 wurde ein Angebot von der Gesellschaft Bergmeister GmbH, mit Sitz in Vahrn, zur Erarbeitung eines Mobilitätskonzeptes für das Stifserjoch, mit Schwerpunkt auf der Grundlagenerhebung zur Maut-einführung, angefordert. Dieses Unternehmen verfügt über ausgewiesene Erfahrung in der strategischen Planung und Entwicklung nachhaltiger Mobilitätsprojekte in den Alpenregionen.

Die Gesellschaft Bergmeister GmbH hat ein Angebot am 17.10.2022, Prot. Nr. 881725 für einen Nettobetrag von 18.975,00 Euro eingereicht.

In Anbetracht der Komplexität der zu erbringenden Dienstleistung und eines angemessenen Preises wird der Auftrag an Bergmeister GmbH vergeben.

Das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt

verfügt

der Abteilungsdirektor

die Direktvergabe an die Gesellschaft Bergmeister GmbH, mit Sitz in Vahrn (BZ), zur Erarbeitung eines Mobilitätskonzeptes für das Stifserjoch, mit Schwerpunkt auf der Grundlagenerhebung zur Maut-einführung, zu genehmigen. Smart CIG Z0E389406D; CUP J24F22000800003; Steuernummer 02738860218;

In data 17.10.2022 è stata richiesta alla ditta Bergmeister s.r.l., con sede a Varna, un'offerta per l'elaborazione di un piano della mobilità per il Passo dello Stelvio focalizzato su un'indagine di base per l'introduzione di una tariffa d'uso. La ditta dispone di comprovata esperienza nella pianificazione strategica e nello sviluppo di progetti di mobilità sostenibile nelle regioni alpine.

La Bergmeister srl ha presentato un'offerta in data 17.10.2022, prot. n. 881725, per un importo netto pari a 18.975,00 euro.

Considerata la complessità del servizio da svolgere e ritenuto congruo il prezzo contrattuale, s'intende affidare l'incarico alla società Bergmeister s.r.l.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò constatato,

Il Direttore di ripartizione

decreta

di autorizzare l'affidamento diretto alla società Bergmeister srl, con sede a Varna (BZ), per l'elaborazione di un piano della mobilità per il Passo dello Stelvio focalizzato su un'indagine di base per l'introduzione di una tariffa d'uso. Smart CIG Z0E389406D; CUP J24F22000800003; partita IVA 02738860218;

die Gesamtausgabe von 24.075,48 Euro auf dem Kapitel U10051.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz auf das Finanzjahr 2022 und 2023, laut Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden.

Der Betrag wird wie folgt aufgeteilt:

Finanzjahr 2022: Euro 12.037,74

Finanzjahr 2023: Euro 12.037,74.

d'impegnare la spesa complessiva di 24.075,48 euro sul capitolo U10051.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, esercizio finanziario 2022 e 2023, come da blocco fondi, che fa parte integrante del presente decreto.

L'importo viene suddiviso come segue:

Bilancio 2022: euro 12.037,74

Bilancio 2023: euro 12.037,74.

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

Martin Vallazza

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220021917

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbinding		Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)			
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note				
001	U10051.0060		338097	BERGMEISTER GMBH							12.037,74			
	38	2022	02738860218	02738860218	EISACKSTRASSE 1 - VAHRN			28.11.2022		31.12.2022		Z0E389406D	J24F22000800003	
	38.00/Elaborazione di un concetto mobilità Passo S				38.00/ERARBEITUNG MOBILITÄTSKONZEPT									
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10051.0060		338097	BERGMEISTER GMBH							12.037,74			
	38	2023	02738860218	02738860218	EISACKSTRASSE 1 - VAHRN			01.01.2023		28.04.2023		Z0E389406D	J24F22000800003	
	38.00/Elaborazione di un concetto mobilità Passo S				38.00/ERARBEITUNG MOBILITÄTSKONZEPT									
	P	Tipologia - Typologie			Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail				Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									24.075,48					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 12.037,74 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2022
€ 12.037,74 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

VALLAZZA MARTIN

25/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

28/11/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Vallazza
codice fiscale: TINIT-VLLMTN77C14B160H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19838900
data scadenza certificato: 04/09/2023 00.00.00

Am 30/11/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 30/11/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma